

چیروکی ئەو سى ھاوهلهى كە لە غەزاي تەبۈوك دوا كەوتن

[kurdish – كوردي]

رەنج شىخانى

پىداچونەوەي: پشتىوان سابير عەزىز

2013 - 1434

IslamHouse.com

قصة الصحابة الثلاثة الذين تخلفوا عن غزوة تبوك

« باللغة الكردية »

رنج شيخاني

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2013 - 1434

IslamHouse.com

چیروکی ئەو سى ھاوهلهى كە لە غەزاي تەبۈوك دوا كەوتۇن

دیارو ئاشكرايە دواكەوتۇن لە جىهاد كردن لە پىيناوى خواى گەورەدا لە سيفاتى دوورپوانە ھەربۆيە دەبىينىن ئەگەر كەسيئە لە مسولمانان بە بى عوزرى شەرعى دوابكەۋىت لە جىهاد ئەوا لۆمەكراوه لە لاي خواو پېغەمبەرەكەى (صلى الله عليه وسلم) جا بايزانىن سەرەنجامى ئەو سى ھاوهلهى كە دواكەوتۇن لە غەزاي (تەبۈك) چى بۇ؟ ديارە ئەم غەزايە بە ھۆى ھەلو مەرجى تايىبەتى خۆيەوە تاقى كردىنەوەيەكى سەخت بۇ بۇ مسولمانان، ئىيماندارانى لە بى باوهەران جىا دەكردەوە، ھەروەك خواى گەورە ھەميشه مروقى راھىيَاوە ، ئەوهتا دەفەرمۇويت: ﴿مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَقًّا يَعْلَمُ الْحَقِيقَةَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيِّبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ فَأَمْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَقْوَى فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ﴾ [آل عمران/١٧٩]. واتەنخوا ھىچ كات بىرپادارانى بى تاقىكىردىنەوە و ھەلسەنگاندىن، بەو حالەتەوە وان لەسەرى، (كە دوورپۇو و

دلسوز، خەمخۇرۇ پاڭ تىكەلن) نەھىيىشتۇتەوه، بەلكو ھەندى
جار بۇپالاوتنى چاك و خrap، بى ئارام و بەئارام جۆرە بەلاو
نەھامەتى دەنیرى ھەتا پىس و پاڭ لەيەك جىا بکاتەوه،
بىگومان رووداوهكەى (ئوحود) يش چاكتىر ھەلسەنگاندىن و
تاقىكىرنەوهبوو، ئەوهبوو (عەبدوللای كورى ئوبەى) بەخۆيى و
سى سەد كەسەوه ورەى بەزىيى و، نيفاقى دەركەوت ، كەوابوو
داواى جىهادو ھىيندى تەكلىف لەراست وناراتىت، دلسوزو ناپاڭ
لىكەدەكتەوه.

ئەوهى بۇ ئەم شەرە دەرچوو تەنها ئىماندارە راستگۈكان
بوو، تا راھىيەك دەرنەچۈون بۇو بە نىشانە دوورۇویى
،ھەركەسىك لە دواكەوتۈوهكان بۇوايە باسيان دەكىرد بۇ
پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) لەسەفەرەكەدا ئەويش
دەيەرمۇو: وازى لى بھىنن ئەگەر خىرى تىدا بىت خوا پىيانى
دەگەيەنىت، ئەگەر بى خىريش بىت ئەوا خوا رىزگارى كردوون
لەدەستى، جگە لەبەھانە بەدەستەكان كەس دوانەكەوت يان

ئەوانەی دوورۇو بۇون ، ئەوانە بەدرۆوه داواى مۆلھەتىيان كرد
كەدەرفەتىيان باداتى دانىشىن ونەپۇن، ھەندىكىشىان باكىيان
نەبۇو، مۆلھەتىشىان وەرنەگرت و دانىشتن لە مەدینە و نەچۈون بۇ
ئەو غەزايىھ، سى كەسى ئىماندارىش كە مرۆقى راستگۇ بۇون
بەشداريان نەكردوو بى هىچ ھۆيىھ دواكەوتىن، ئەم سىانەش
ئەوكەسانە بۇون كە خوا تاقى كردىنەوە و پاشان تەوبەى
لىيورگىرن و لىييان خۆش بۇو.

كە پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) گەشتەوە شارى
مەدینە تەشرىفى بىرده مزگەوت، دووركات نويىرى كرد ئەمجا
دانىشت و خەلکى دەورەيان دا، دوورووه كان كەڭماھەيان ھەشتاۋ
ئەوهەندەكەس، (واقدى) دەفەرمۇويت: ئەوانە كۆمەلىك دووروو
ئەنسارى بۇون، بەھانە بەدەستەكانى ئەعرابى خىللى (بني
غفار) و ئەوانى ترييش ژمارەيان (٨٢) كەس بۇو، ئەمجا (عبدالله
ى كورى أبى) و شويىنکەوتەكانى لەوانەدا نىن، كە لىرەدا
باسيان دەكىرىت [فتح البارى ٨/١١٩].

ئەمانە ھەموویان ھاتن و بەچەندین جۆر بەھانەیان دەھىنایەوە سوپىندى درۆيان دەخواردو پاکانەيەن دەكىد بۇ پىغەمبەر (صلى الله عليه وسلم)، ئەۋىش بەرۇو قسەكانى لىيۆرەدەگىرتىن و بەيەتى دەدانى و داواى ليبوردىنى بۇ دەكىدن و نەينى دلەكانىشيانى دەدايە دەستى خواى گەورە، بەلام لەسى كەسە ئىماندارە راستگۈكە كە برىتى بۇون لە:

يەكەم : كەعې كورپى مالك.

دۇوھم : مەرارەھى كورپى ربىع.

سېھم : ھىلال ئى كورپى ئومەيە.

بىيارىيان دا راستگۇ بن و هيچ بەھانەيەكى درۆ ھەلنى بەستن، پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمانى دايە يارانى كەس قسەيان لەگەل نەكات، قسە دابىرىنىڭى زۆر توندىيان لەگەلدا كراو خەلکى مامەلەيان نەدەكىد لەگەلياندا، بەرچاويان تەسک بووهو لەزەھو دا جىڭەيان

به خویان نه ده گرت و به ته واوی هه ناسه بیان

سوار ببوو، بیتاقه تیه که بیان زیاتری کرد کاتیک که چل روژ
به سه ر قسه دا بپرینه که دا تیپه ری فه رمانیان پیدرا که له گه
زنه کانیان دا جیگه جیا بکه نه وه، تا دا برا نه که په نجا روژ
ته واوی خایاند پاشان خوای گه وره لییان خوش بwoo به ئایه تی:

﴿ وَعَلَى الْمُلَائِكَةِ الَّذِينَ خُلُقُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمُ أَنفُسُهُمْ وَظَلَّوْا أَنَّ لَا مَلْجَأً مِّنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِتَبُوُّا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴾ [التوبه/118] واته: خوا ته وبه لهو سی که سه ش

وه رگرت که خویان له غه زا که گرته دواوه، واته: له مه دینه
مانه وه و نه چوونه جهنگی ته بوک تا له خه فه تدا وای لیهات
ئهم زه و بیه فراوانه بیان لاته نگ بwoo له خهم و خه فه تا له گیانی
خویان بیزار بون، چونکه پیغه مبه ری خوا (صلی الله عليه
وسلم) بریارید اب و نابی هیج که سیک ته نانه تی سلاویشیان لی
بکات، هه تا فه رمانی خوا دیت!! ئیتر زانی بیان که هیج
په نایه کیان نه ماوه، مه گهر هه ر په نا به خوا بهرن له پاشان خوا

پیشنهادی ته‌وبه‌ی کردن، بؤئه‌وه ته‌وبه بکه‌ن، ئیتر ئه‌وانیش
 ته‌وبه‌یان کردو خوا به‌خشینی به‌راستی ته‌نها ئه‌وه خواهی
 قه‌بوقلکاری ته‌وبه‌وه، زوریش دلوقان و
 میهره‌بانه مسولمانان بوو دلیان خوش
 به‌ولیخوشبوونه سیانه‌که‌ش ئه‌وه‌نده دلخوش بوون پیان
 نه‌ده‌که‌وته زه‌وی، مزدھیان ده‌داو روویان خوشی لیده‌باری و
 ده‌ستیان کرد به خیرکردن و دیاری به‌خشینه‌وه، ئه‌وه رۆزه
 خوشترین رۆزه‌ی زیانیان بوو.

ئه‌وانه‌ش کله‌به‌ر به‌هانه‌یه‌ک نه‌هاتبوون خوای گه‌وره
 له‌باره‌یانه‌وه فه‌رمووی: ﴿لَيْسَ عَلَى الْضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى
 الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا إِلَيْهِ وَرَسُولُهُ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ
 وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ * وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتُوكُ لِتَحْمِلُهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحِمْلُكُمْ
 عَيْنِهِ تَوَلُّوا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَرَنَا أَلَا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ﴾
 [التوبه ۹۲/۹۱] واته: ئه‌وکه‌سانه‌ی بونیه‌ی له‌ش و جه‌سته‌یان
 لاوازو بی هیزه، یان له‌ش به‌بارو نه‌خوشن وه ئه‌وانه‌ی هیچیان

دهست ناكه‌وئى بهختى بکەن بۇ خۇ ئامادەكردن بۆچۈونە
جيھاد، ئەمانە هيچ گوناھىيّكىيان لەسەر نىيە دانىشىن و نەچنە
غەزا بەمەرجى راسال و سولحاوو دلسوزبىن بە خواو
بەپىغەمبەرەكەى و، ھانى خەلکانى تر بەن بۇ جيھادو،
ئەستەم و گرى لەبەر پىيى موسىماناندا دروست نەكەن و،
لەجيھاد پەشيمانيان نەكەنەوە، بۇيە خەلکانى پۆزشدارو
خىرخواز ئە گەر نەشچنە جيھاد، هيچ رېيھەك نىيە بۇ
سزادانيان، واتە: ئەوانە كە بەئەندازەي دەسەلاتيان
ھەولىدەن بۇ چاكەو، خۆشيان نادىزەوە لە خەزا، سووچىكىيان
نىيە و خوا گوناھېۋىش و لىببوردەيە، دلوقان و مىھرەبانە، بەپىيى
دەسەلات و توانا ئەرك دادەنیت، لەسەر ئەوانەش جيھاد نىيە و
گوناھيان ناگات كە نەچنە غەزا : كاتى هاتنەلات و داوايان
كىد كە لەگەل خوت بىيانبەيت بۇ جيھادو، ولاخى سوارىيان
بۆپەيدا بکەيت تۆيىش ووتت: هيچ شتىڭ شائ نابەم ھەلتانگرى
و سوارى بىن ئىيتر ئەوانىش بەوحالەوە لاي تو گەرانەوە،

چاویشیان - له خم و خهفه تا - به لیشاو فرمیسکی ده رشت که
شتیکیان نه بیو له ریی خواو سه رخستنی دینی ئیسلامدا
خرجی بکهن. بەلی.. له دینی ئیسلامدا داواو تەکلیف
بەئەندازهی تواناوده سەلات دەکری، راسته ئەو کەسانه که
جەسته و لاشەیان کەلکی چوونه سەربازی پیوه نیه ، ئەو بى
شەک هیچ داوا یەکیان لى ناکری بچنە غەزا، بەلکو پاداشتیشیان
ھەیه لای خوا، بۆیە پیغەمبەر(صلی الله علیه وسلم)
دەھەرمویت: «لقد تركتم بالمدينة أقواما ماسرتهم مسيرا ...» [ئەبو داود /
فى الجهاد (٢٥٠٨)، والبخارى فى الجهاد: (٢٨٣٩)] واتە: ئىستا
ئیوه له گۆرەپانی جىهاددان و، له (مەدینە) ش خەلکیك -
بەھۆی نەخۆشىي و كەم ئەندامىي و نەبوونىي كەرسەي
جەنگەوھ جىماون، دلىابن ھاوبەشتانن له بەھەشتدا، چونكە
دلیان له لاتانەو، ئەگەر بۆیشیان كرابا دەھاتن، ووتیان ئەوان
له مەدینەش دان؟ فەرمۇسى: بەلی لەو کاتەدا لەمەدینەدا
بۈون.

لەخواى گەورە دەپارىيىنەوە لەگەل پىغەمبەران وەهاوهلان
وراستگۆيان و پياوچاكاندا حەشەرمان بکات .

سەرچاوه:

رحىق المختوم: نوسىينى صفى الرحمن مبارك فوري —
وھەگىرپانى بۇ كوردى: بىكرى حمەمە صديق .

تەفسىيرى رامان: نوسىينى مامۆستا ئەحمدەد كاكە مەحموود